

## 館務簡訊

### 榮獲教育部101年度「社教公益獎」

本館近年來致力於推動多元閱讀活動，提升全民閱讀素養，期以響應政府推行社會教育，落實全民終身學習，提升社教軟實力之品質等目標。特別號召大學圖書館、公共圖書館及中小學圖書館、出版社、民間團體、廣電媒體及書店，形成策略伙伴，共同推動全民閱讀風氣。經由縝密周全之規劃，激發全國逾二百所合作單位的團隊與敬業精神，一年半來，已舉辦五百種以上的多元閱讀推廣活動，參與人數多達50萬人次，成功的讓閱讀進入每個民眾的生活當中。由於績效卓著，榮獲教育部101年度的團體組「社教公益獎」，並於11月27日（星期二）下午2時30分，假財團法人張榮發基金會11樓會議廳舉行，由曾館長親自受獎接受表揚。



社會公益獎

今（101）年共有147個來自中央各部會、縣市政府、機關學校及民間團體等單位參加角逐，最後評定24個團體及26位個人獲獎。教育部王作臺主任秘書代表部長出席頒獎時，特別高聲呼籲更多關心社會發展的民眾，投入社教公益的推動，一起耕耘播種、關懷弱勢、照顧幼兒、給予老人溫暖與愛，用無私的大愛彌補學校與家庭教育難以觸及的角落，共同攜手實現終身學習的美好生活與理想！

本館未來除持續強化全國圖書館服務，推行圖書館社會價值運動外，並將積極整合全國資源，推展閱讀風氣，期許成為知識經濟時代全民的學習生活中心，及提昇國家競爭力的重要力量。（人事室周致瑋）

### MARC21及RDA論壇—圓滿閉幕、成果豐碩

為瞭解國內圖書館對於CMARC轉成MARC21以及RDA的認知與態度，國家圖書館與中華民國圖書館學會於民國101年11月23日假國家圖書館國際會議廳共同舉辦「MARC21及RDA論壇」，共有214名圖書館界同道共同參與。



右起：李宜容主任、張慧銖教授、柯皓仁教授、劉京政組長



論壇以「MARC21及RDA」為主題，議程包括：MARC21教育訓練、會前問卷調查結果解析、國家圖書館及國立臺灣大學圖書館MARC轉換經驗分享及圖書館自動化系統廠商因應圖書館MARC21與RDA之需求，其未來系統可提供的服務等相關議題，進行簡報。透過此次論壇的舉辦，建立對話平臺，讓國內已有MARC21轉換經驗與尚未轉換的圖書館和系統廠商能共聚一堂，共同探討當前圖書館資訊組織的實務議題，進而促進圖書館界同道知識分享與經驗交流。（館藏發展及書目管理組 任永禎）

### 2012冬季「閱讀西方視聽資料展」 迎接光明希望！！

國家圖書館藝術視聽中心在民國101年為讀者準備的四季閱讀，從浪漫的春季、熱情的夏天到豐收的秋天，分別以「詩」、「臺灣文學」及「蘇東坡」為題，而在臘梅怒放的冬季，則以「西洋經典」為主軸，呼應「冬天來了，春天不遠－閱讀西方」系列活動，特別於101年11月10日至102年1月26日辦理「2012 跟著國圖一起來閱讀～冬天來



「閱讀西方視聽資料展」展場及展品

了，春天不遠－閱讀西方視聽資料展」，與讀者共同分享休養生息的冬季。

古往今來的西洋經典，與音樂、歌劇及電影等關係深厚，藉由不同表現型式，更可讓人感受藝術家對經典的詮釋。本展為讀者準備眾人熟知的英國狄更斯《雙城記》，到法國貝洛童話的《小紅帽》；諾貝爾文學獎得主卡繆《異鄉人》；雨果《悲慘世界》、《鐘樓怪人》；德國大文豪哥德《浮士德》；美國諾貝爾文學獎得主海明威《戰地鐘聲》；馬克吐溫《湯姆歷險記》；再到莎士比亞經典的《奧塞羅》、《馬克白》……

音樂也是西洋經典中不可或缺的一角，諸如《浮士德》是西方文壇的一座高峰，法國作曲家古諾所作《浮士德》歌劇，劇中花腔女高音〈珠寶之歌〉，及〈金牛犢之歌〉，已成必聽詠歎調。不同年代的西洋經典在冬季齊聚一堂，不同風格的巨作各擅勝場，讀者可以在國圖藝術視聽中心進入西洋經典世界，不僅豐富了心靈，更可一窺西方文學的堂奧！（知識服務組 高德爾）

### 俄羅斯科學院東方研究所 正式成立「漢學書閣」

配合政府推動具有中華文化之漢學研究的政策基礎上，國家圖書館持續積極推廣漢學研究、從事文化外交。繼民國101年11月於美國德州大學奧斯汀分校設立「臺灣漢學資源中心」之後，本館於101年12月24日，再度成功於俄羅斯科學院東方研究所正式設立「漢學書閣」，此舉大大的增加俄羅斯漢學家與讀者對臺灣漢學研究的認識，亦有助於提高我國在俄羅斯的能見度與文化形象。該所所長同時也是俄羅斯國安諮詢委員納烏姆金與我駐俄羅



俄羅斯科學院東方研究所納烏姆金（左）、我駐俄羅斯代表陳俊賢（右）

代表陳俊賢，共同出席「漢學書閣」的成立儀式，見證此一歷史時刻。

國家圖書館與俄羅斯建立密切的文化交流與合作關係。99年12月俄羅斯國家圖書館董事長與俄羅斯國家兒童圖書館館長參訪本館，期間，俄羅斯國家圖書館與本館簽署合作協議。本館館長於100年率團參訪俄羅斯多所指標性圖書館與研究機構時，把握機會與俄羅斯科學院東方研究所正式簽署了合作協議，為此次的「漢學書閣」鋪陳合作的基礎。101年初，本館延續雙邊文化交流的熱度，提供俄羅斯科學院東方研究所專案贈書一批約550冊，並持續與俄羅斯多所圖書館維持、建立館際之間的圖書交換關係。「漢學書閣」雖已成立，但本館日後亦將持續充實其藏書內容，為「漢學書閣」注入更多臺灣與漢學研究書籍。（國際合作組 林能山）

### 「寰宇漢學講座」邀請馬嘯鴻教授主講

漢學研究中心於12月4日舉辦寰宇漢學講座，由本中心獎助學人，英國倫敦大學亞非學

院馬嘯鴻（Shane McCausland）教授主講「當中國還是『Cathay』：元代藝術的交流與轉變（1260-1368）」。本次講座與國立臺灣大學藝術史研究所合辦，並邀請該所陳葆真教授擔任主持人。

近十年來，研究蒙古在華統治的學者們，重燃對元代視覺文化跨文化交流的熱情：先是1999年在哈佛人類學刊（RES）上關於中國跨文化（Intercultural China）的文章，接著2001年故宮博物院舉辦極具開創性的「大汗的世紀——蒙元時代的多元文化與藝術」展覽。最近，著名的Ars Orientalis期刊把研究方向導向「元代繪畫的當代性」，而紐約大都會博物館舉辦另一場重要展覽「忽必烈的世界：中國藝術在元朝」（The World of Kubilai Khan: Chinese Art in the Yuan Dynasty）。上述的活動反映出一種思想的內在轉向：吾人從大都會博物館展覽中看到漢化敘事的再現之際，許多關於「現勢」的文章，讀起來彷彿元代文人畫運動的訃告。

馬教授在演講中提出以下概念：元代藝術和文化的根源乃是蒙元政體中的一環，而非中國本土王朝傳承過程中的一個非典型插曲。他以重現中世紀旅行者對中國的古稱「Khitai（契丹，中國北部）」以及「Manggi（蠻子，中國南部）」為開端，以激起聽眾的想像。演講中檢視多種藝術媒介載體，從畫冊中的捲軸、掛飾、實用藝品到各種質料（陶器、玉石、金屬品等）的墓石，以及考古發掘品。

馬教授的演講是視覺文化的研究，也是藝術史的研究。除分享目前的研究進展，他也透過一般的藝術作品與媒體、社會學、人類學的角度，來探討元代藝術的視覺轉變與其角色定位。吸引不少來自國立臺灣大學藝術史研究所的師生，及國立故宮博





博物院器物處的學者專家前來聆聽及分享看法。(漢學研究中心學術交流組 洪俊豪)

### 漢學研究中心舉辦三場「寰宇漢學講座」

漢學研究中心於12月6日舉辦三場寰宇漢學講座，邀請本年度獎助學人，美國斯沃斯莫爾學院(Swarthmore College)柏士隱(Alan J. Berkowitz)講座教授、美國加州大學戴維斯分校歷史系博士候選人樂永天(Elad Alyagon)先生、美國加州大學柏克萊分校歷史系博士候選人陳永昕(Cyrus Chen)先生主講。並分別邀請中央研究院中國文哲研究所劉苑如研究員、中央研究院歷史語言研究所柳立言研究員、國立中央大學人文研究中心主任汪榮祖教授擔任主持人。

上午場次由柏士隱教授主講「德之寶鏡：中古中國的傳記與修辭文化」。柏教授認為中國的過去，可以說是大幅度地依賴「個人」事蹟的講述與傳遞而保存下來。這裡所指的「個人」，可能是在歷史的架構，或不同的社會群體中；也可能是因為他/她們範例式的行為或特殊的才能。傳記常是傳播價值觀念的工具，因為行為的範式常透過特殊人物的模範言行而流傳。而在集體傳記中的類似記錄，更可以視為共同的道德觀念的表現。綜合起來，這些記敘不只是對於某些人外在行為的回憶，更可以作為每一個「個人」反省自身行為的借鏡。

柏教授在演講中討論傳記在傳遞文化傳統中所扮演的角色；個人特殊的和模式的行為被公式化描述的形成過程；以及某些文本傳統為了因應特殊的時空或文學脈絡，而被重新詮釋的情況。也分析傳記材料在歷史和文學研究上的價值，以及它在社

會、宗教、地緣、親族、從政和行政單位等各種人群連結方式所形成的人物群體的研究上。柏教授認為在中古中國的文學寫作中，傳記確立了作為文本媒介的地位，並持續影響了傳統中國的文學與文化。

下午第一場演講由以色列籍樂永天先生主講「宋代軍人紋身初探」。宋代以它跟周遭異族軍事強權，如遼、金、元、西夏等的緊張關係名流後世。雖然紋身在中國歷史悠久，既是政府刑罰的手段，亦是邊疆民族的日常儀式，但軍人刺字則是十世紀以降中國軍務的創新之舉，對宋代百姓生活有著深遠影響。宋代軍隊多由試圖避免餓死的貧苦農民，受酷刑的罪犯，以及心不甘情不願的受徵召百姓組成。士卒們臉上、臂上有刺字者的比例奇高，不計其數。刺字被視為防範逃兵的權宜之計，但史料顯示常造成反效果，引起百姓的不滿與動亂。樂先生的看法是：紋身在宋代是目的而非手段，是制約人的肉體，使之與國家緊密連接並服從的工具。宋代少數菁英慶幸一個仁治國家出現之際，對軍人仍抱持戒慎之心。在上層階級中，出現了新的以及更頻繁的社會流動，軍人所屬的下層社會卻更加凝滯。受徵召入伍百姓身上的刺字，把他們的人生導入困苦與受虐中，在軍隊文化和反抗傳統下孕育成一種獨一無二的群體認同。

下午第二場演講由陳永昕先生主講「從『滿洲』變身為『東北』：滿洲成為歷史借鏡的過程」。陳先生想探討的主題是：在清帝國轉變成民族國家的過程中，關於「滿洲」／東北的新史書如何被撰寫，諸如高句麗、渤海之主題又是如何以「種族」與「國家」為中心被予以闡述？陳先生研究的主要材料來自東北史學者金毓黻(1887-1962)，時至今日，他的《東北通史》

(1941) 被視為一部民族主義者出於愛國熱忱的著作。但陳先生指出此種觀點只反映金毓黼撰寫此書的一個動因，事實上，《東北通史》是社會各界和知識份子在滿洲國時期（1932-1945）互動激盪下的產物。儘管金毓黼引用日本學者如稻葉岩吉（君山）的作品，亦受日本學者作品的激勵，《東北通史》的內容仍被中國、韓國的學者廣為引用為金毓黼愛國的證明。藉由檢視金毓黼的生平及日記等相關史料，陳先生發掘諸種金毓黼與楊成能等學者合譯稻葉之《滿洲發達史》的社會面向，包括：稻葉的作品激勵金毓黼對渤海的研究，以及催生日後的《東北通史》等。以文本探源方式勾勒出一幅跨國學術交流的中國東北國族史輪廓。

三位主講者皆準備充分、內容豐富，加上討論時間主持人適時穿插深入淺出的講評，與會來賓無不感到獲益良多，不虛此行。（漢學研究中心學術交流組 洪俊豪）

### 「樂遊『閱』世界—臺灣101年閱讀習慣調查結果記者會暨表揚典禮」將於2月底舉辦

本館為推動全國閱讀風氣，自民國100年起，每年發布「臺灣人閱讀品味」相關報告，藉著媒體報導與披露，使社會得以瞭解全國國人之閱讀偏好。繼101年2月發布「浮出，閱讀的輪廓—民國100年臺灣公共圖書館借閱書籍排行榜」後，本館於101年11月再次邀集五都圖書館和全國文化局（處）圖書資訊科合作，籌備101年統計調查作業。希望透過各地圖書館讀者閱讀興趣的彙總與分析，呈現國人的閱讀風貌；記者會中亦將表揚各縣市之借閱好手，此外，「101年圖書館傑出人士貢獻獎」得獎名單即將出爐，記者會中將安排頒獎，

並表揚其對圖書館付出努力與貢獻的優良事蹟。101年國人閱讀習慣及風貌將於2月舉辦的記者會公布，歡迎圖書館關心閱讀事業的您持續注意本則相關資訊之發展。（圖書館事業發展組 林淑芬、邱昭閔）

### 「圖書館領導人才菁英碩士學分班第六期」圓滿結束

由國家圖書館、國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所及該校公共行政及企業管理教育中心合辦的圖書館領導人才菁英碩士學分班第六期，於11月23日（星期五）晚間開班授課，本期課程以「圖書館管理與前瞻」為主軸，計有9門課程，上課時間自11月23日至12月15日，每週五晚上及週六全日上課。本期共有來自全國各級圖書館和政府部門的25位優秀同道報名參加。

本次課程除了國家圖書館曾淑賢館長及國立政治大學圖書資訊及檔案學研究所薛理桂所長親自授課外，特延聘國立政治大學相關系所學有專精之教授，如：公共行政學系詹中原、科技管理研究所張瑜倩、廣告學系郭貞、圖書資訊及檔案學研究所王



曾淑賢館長（左）與薛理桂所長（右）在始業式中致詞勉勵學員



梅玲等系所的教授。此外，並特別延聘國立臺灣大學圖書資訊學系謝寶煖教授、臺北醫學大學圖書館邱子恆副館長、前中央通訊社羅智成社長等學者專家共同參與授課，分別從相關學門領域傳授管理與前瞻的必備理論，以及豐富的實務經驗。

曾淑賢館長在始業式的致詞時表示，非常感佩參與學員願意犧牲休息時間充實專業知識的熱情，甚至有多位自桃園、新竹及花蓮等外縣市遠道而來者，更加令人佩服；由於本班在課程及師資的卓越

優勢，必能提供領導與管理人才需要的智能。國立政治大學圖書資訊及檔案學研究所薛理桂所長也表示，本期課程安排從政策研訂、危機處理、創新服務、媒體互動、人際溝通、知識管理、績效管理，一直到圖書館評鑑與管理的前瞻等，課程豐富多元，師資也陣容堅強，希望在理論及實務上都能充分達到學員的學習目標。始業儀式在曾館長及薛所長的殷切期勉聲中圓滿結束。（圖書館事業發展組林淑芬）



薛理桂所長（右）與曾淑賢館長（左）與在始業式中致詞勉勵學員



圖書館領導人才菁英碩士學分班第六期吸引25位學員報名參加